



غرفة صناعة الأردن  
Jordan Chamber of Industry

الرقم: ٦٤١ / ٤ / ٧ Ref No:

التاريخ: ٤.٤.١٧ / ١ Date:

حضرات السادة قطاع الصناعات الغذائية والتموينية والزراعية والثروة الحيوانية المحترمين  
تحية طيبة وبعد،،،

أرجو اعلامكم بأن إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) بدأت بالاستعداد لعمل حملات تفتيشية على المصانع الغذائية في الأردن ممن يقومون بالتصدير الى السوق الأمريكي، وذلك بهدف التدقيق الشامل على كافة الشروط والتحقق من تحقيق المنتج الأردني الذي يتم تصديره للقيمة المضافة المنصوص عليها في الإتفاقية والبالغة 35%.

وسعياً منا للتجهيز لهذه الخطوة أود أن أوضح لكم الآلية التي يتم من خلالها احتساب القيمة المضافة للمنتج الأردني وذلك كما يلي:

أولاً: تجهيز الوثائق الرسمية المطلوبة من قبل وزارة الصناعة والتجارة والتموين لحساب القيمة المضافة، وهي:

1. معادلات التصنيع للمنتجات
2. فواتير المواد الخام
3. ميزانية مصدقة
4. كمية الإنتاج خلال سنة الميزانية
5. فواتير بيع للمنتجات الجاهزة
6. سجل تجاري
7. رخصة مهن
8. عضوية غرفة صناعة

ثانياً: تقديم طلب رسمي لوزارة الصناعة والتجارة والتموين لحساب القيمة المضافة للمنتجات التي يتم تصديرها أو المنوي تصديرها الى السوق الأمريكي.

ملاحظة: مرفق النموذج المعتمد والذي تم اعداده من قبل وزارة الصناعة والتجارة والتموين لهذه الغاية.

كما أرجو العلم بأن غرفة صناعة الأردن بصدد تنظيم ورش عمل تعريفية بكيفية وأهمية احتساب القيمة المضافة وذلك بالتعاون مع وزارة الصناعة والتجارة والتموين، وسيتم اعلامكم بمواعيد الورش عند تحديدها.

وتفضلوا بقبول الإحترام والتقدير،،،

  
محمد وليد الجيطان

ممثل قطاع الصناعات الغذائية  
والتموينية والزراعية والثروة الحيوانية



## Added Value Summary Sheet Jordan US FTA

1-	Company:	
2-	Product Name :	
3-	Product Unit :	
4-	Added Value (%) =	
5-	Total Local Cost (JD) =	
6-	Total Cost (JD) =	
7-	Price (FOB)=	
8-	Authorized Signatory:	
		Name:
		Title:

## ADDED VALUE FORM

1- **Company:**

Manufacturer

Exporter

2- **Company Reg. No.**

**Date:**

3- **Industrial Reg. No.**

**Date:**

4- **Registered Capital (JD)**

5- **Volume of Investment (JD)**

6- **Authorized Signatory:**

Name:

Title:

7- **Address:**

Location:

City:

Tel:

Fax:

P.O.Box:

E-Mail:

### 8- Products of Company: (general description):

1-		9-	
2-		10-	
3-		11-	
4-		12-	
5-		13-	
6-		14-	
7-		15-	
8-		16-	

### 9- Product:

Product	Capacity (item/time)	HS

## 10 Direct cost

### 10.1- Direct Processing Cost (DPC):

Category	Cost/Unit
Cost of electricity to light and run production machinery and equipment	
Depreciation on production equipment and tools	
Rent of the factory+ stores	
Water for processing operations	
Property insurance covering machinery and equipment used in production	
Maintenance and repair( factory)	
Fuel used for production	
Vehicle running and maintenance ( used for production)	
Cleaning for production	
**Any cost invovled in production**	
Total	
Percentage (total/FOB)	

10.2- Direct Labor Cost - (DLC):

Category	Cost/Unit
Labor Salaries & Fringe Benefit	
Rented buses workers transport	
Rent of workers accomodation	
Social security (workers) and overtime, payroll taxes, vacation pay, group insurance.	
Workers's meals	
Medical expense(workers)	
Workers air tickets	
Hospitality and entertainment	
Labor water expense	
Factory cleaning expenses	
Workers work permit and visa	
Total	
Percentage (total/FOB)	

11- Inputs:

Raw Material (JORDAN)	Unit	Unit Price	Amount used /product	Cost/Unit
Total				
% (total/FOB)				



## Important Notes

\*For Jordan US Free Trade Agreement:

- Total Local Cost = Direct Processing Cost+Material Cost (Jordan)+ Direct labor cost
- Total cost = Direct Processing Cost+Material Cost (Jordan)+ Material Cost (foreign)+Direct labor cost
- Price (FOB)
- Added Value (%) = (Total Local Cost / Price (FOB)) \* 100% >/= 35%
- Double Transformation
- Direct Transportation

I hereby certify that all information given are correct and documented for verification.

Name:

Title:

Signature:

Date:

Added Value Form Attachments

List of Necessary Documentation

Item	Document Description
1	Approved Balance Sheet
2	Approved Production Formulae
3	Factory Registration Certificate/ Company Registration Certificate
4	Vocational license
5	Invoices for raw materials (Jordan and Foreign)
6	Payroll Sheet, Social Security Reports
7	Factory and Housing Rent Contracts
8	Machines List